

1983/84

**RAPPORT DE GESTION
JAHRESBERICHT**

«LA FONCIÈRE»

Fonds Suisse
de Placements Immobiliers

Schweizerischer
Liegenschaften-Anlagefonds

INVESTISSEMENTS FONCIERS S.A.

2, ch. de la Joliette
1006 LAUSANNE

«LA FONCIÈRE»

Fonds Suisse
de Placements Immobiliers
créé en 1954

«LA FONCIÈRE»

Schweizerischer
Liegenschaften-Anlagefonds
1954 gegründet

Direction du Fonds

Investissements Fonciers S.A.,
Lausanne

Conseil d'administration

Alfred Borter
D^r en droit, Lausanne
Président
Adolphe Travelletti
anc. Directeur de la Banque Cantonale
du Valais, Sion
Vice-président
Henri Delaraye
Directeur général de la Banque Hypothécaire
du Canton de Genève, Genève
Maurice Rochat
Avocat, Président de la
Banque Vaudoise de Crédit,
Lausanne
Louis Rigolet
Directeur de la
Banque de l'Etat de Fribourg,
Fribourg

Fondsleitung

Investissements Fonciers S.A.,
Lausanne

Verwaltungsrat

Dr. Alfred Borter
Lausanne
Präsident
Adolphe Travelletti
alt Direktor der Walliser Kantonalbank,
Sitten
Vize-Präsident
Henri Delaraye
General-Direktor der
Banque Hypothécaire
du Canton de Genève, Genf
Maurice Rochat
Rechtsanwalt, Präsident der
Banque Vaudoise de Crédit,
Lausanne
Louis Rigolet
Direktor der
Freiburger Staatsbank,
Freiburg

Banque dépositaire

Banque Vaudoise de Crédit,
Lausanne

Depotbank

Banque Vaudoise de Crédit,
Lausanne

Experts

Pierre Prod'hom, architecte EPFL-SIA,
Lausanne
Marcel Meuwly, ingénieur EPFL-SIA,
Lausanne

Experten

Pierre Prod'hom, Architekt EPFL-SIA,
Lausanne
Marcel Meuwly, Ingenieur EPFL-SIA,
Lausanne

Organe de révision

Société fiduciaire Lémano,
Lausanne
Membre de la Chambre suisse
des Sociétés fiduciaires et des
Experts-Comptables

Revisionsstelle

Société fiduciaire Lémano,
Lausanne
Mitglied der Schweizerischen
Treuhand- und Revisionskammer

Domiciles officiels de paiement des coupons

Offizielle Coupons-Zahlstellen

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Crédit Foncier Vaudois, Lausanne

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg

Banque Cantonale du Valais, Sion

Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel

Banque Hypothécaire du Canton de Genève, Genève

Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne

Bank Leu AG, Zürich

Banque Galland & C^{ie} S.A., Lausanne

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zürich

Solothurner Handelsbank, Solothurn

Banca Solari & Blum S.A., Lugano

Bank von Ernst & C^{ie} AG, Bern

Bank Heusser & C^{ie} AG, Basel

Schweizerische Depositen- und Kreditbank, St. Gallen

Luzerner Landbank AG, Luzern

Société Bancaire Barclays (Suisse) S.A., Genève

Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Genève

Banque Privée S.A., Genève

Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Sierre

Investissements Fonciers S.A., Lausanne

Rapport de gestion 1983/84

Nous avons l'honneur de vous présenter notre 30^e rapport de gestion avec les comptes au 30 septembre 1984 du Fonds Suisse de Placements Immobiliers «LA FONCIÈRE». Une nouvelle fois, le résultat de l'exercice a été très satisfaisant.

Considérations générales

Si en 1983, la production de nouveaux logements a été en baisse, en revanche celle du premier semestre 1984 accuse une tendance inverse.

Le marché des immeubles de qualité demeure étroit, le besoin de placements des investisseurs institutionnels s'étant accentué; cette évolution devrait encore se renforcer en 1985 à la suite de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle.

Les prix à la construction n'ont guère subi de modifications, mais le coût des bâtiments a continué à augmenter; cela résulte en particulier du confort accru correspondant aux préférences des locataires, des réglementations techniques plus sévères et des taxes et contributions plus élevées à payer aux pouvoirs publics, tant pour de nouvelles constructions que pour des transformations.

Il est difficile de louer les appartements des bâtiments neufs au prix correspondant à l'augmentation de leur coût de revient. Malgré la stabilité des taux hypothécaires, ces immeubles ne procurent actuellement à leurs propriétaires qu'un rendement modeste.

Pour ce qui concerne les bâtiments moins récents, voire anciens, les locataires comme les propriétaires ont un intérêt à ce que les immeubles soient bien entretenus et modernisés, ces investissements pouvant d'ailleurs être répercutés sur les loyers dans le respect des possibilités légales.

Evolution du Fonds

Dans le cadre de nouvelles réalisations immobilières que nous envisageons à moyen terme, nous avons, pendant l'exercice sous revue, fait l'acquisition de deux

Jahresbericht 1983/84

Wir beeilen uns, Ihnen den 30. Jahresbericht mit Ertrags- und Vermögensrechnung per 30. September 1984 des Schweizerischen Liegenschaften-Anlagefonds «LA FONCIÈRE» zu unterbreiten. Das Ergebnis dieses Geschäftsjahrs war erneut sehr befriedigend.

Allgemeines

War die Wohnbautätigkeit 1983, verglichen mit dem Vorjahr, rückläufig, wies sie dagegen im 1. Semester 1984 eine steigende Tendenz auf.

Das Angebot an Liegenschaften währschafter Qualität bleibt nach wie vor gering, da sich der Investitionsbedarf institutioneller Anleger vergrössert hat; diese Entwicklung dürfte sich 1985 im Zusammenhang mit dem Inkrafttreten des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) noch verstärken.

Die Baupreise haben sich kaum verändert, aber die Gestehungskosten der Liegenschaften sind weiterhin gestiegen; dies namentlich infolge der grösseren Komfortansprüche der Mieter, der strenger technischen Vorschriften sowie der Anhebung von Abgaben und Gebühren durch die öffentliche Hand, sowohl für Neubauten als auch Umbauten.

Es ist schwierig, Wohnungen neuerstellter Gebäude zu Preisen zu vermieten, die der Erhöhung der Gestehungskosten voll Rechnung tragen. Trotz unveränderten Hypothekarzinssätzen werfen solche Liegenschaften für den Eigentümer heute eine nur bescheidene Rendite ab.

Was die Objekte mittleren und grösseren Alters anbelangt, haben die Mieter wie die Eigentümer ein Interesse daran, dass diese gut unterhalten und modernisiert werden, wobei die diesbezüglichen Aufwendungen übrigens im gesetzlich zulässigen Umfang auf die Mietzinsen überwälzt werden können.

Entwicklung des Fonds

Im Zusammenhang mit von uns mittelfristig geplanten Neubauten erwarben wir im letz-

biens-fonds, l'un à Lausanne situé en limite de deux immeubles appartenant déjà au Fonds, l'autre à Genève.

Nous n'avons procédé à aucune vente.

En août 1984, nous avons mis en chantier la transformation des combles d'un immeuble sis à Genève pour y créer un grand appartement.

Notre programme d'entretien et de rénovation des bâtiments s'est poursuivi de façon intensive, ainsi que cela ressort des comptes. Nous vouons, en effet, un soin particulier au maintien de la valeur des immeubles du Fonds. Les travaux, commencés il y a deux ans, de modernisation des installations sanitaires des bâtiments avenue d'Ouchy 17 à 29 à Lausanne ont été achevés ; de plus, nous avons notamment terminé la complète rénovation extérieure des immeubles avenue de la Harpe 7-9, rue Voltaire 9, et entrepris celle des bâtiments avenue Vinet 7 à 13, ainsi que rue de la Pontaise 21, à Lausanne. Le bon résultat du dernier exercice nous a permis de réaliser ce programme, tout en effectuant une nouvelle attribution aux provisions pour réparations.

L'exécution des travaux de modernisation et les importantes réfections ont eu comme corollaires des augmentations de loyer conformes aux dispositions relatives à la protection des locataires. Parmi les autres adaptations, il y a lieu de relever notamment les majorations provenant des baux indexés. Dans l'ensemble, ces hausses ont pu être appliquées sans difficulté majeure ; les objections soulevées par les locataires se sont limitées à quelques cas, qui ont tous pu être réglés. Nous pouvons affirmer que, d'une façon générale, les loyers des immeubles du Fonds demeurent tout à fait compétitifs ; pour de nombreux appartements, ils peuvent être qualifiés de modérés.

L'occupation des appartements et locaux commerciaux a été quasi complète durant l'exercice écoulé. Au 30 septembre 1984, une surface commerciale et deux appartements (dont un libéré pour cause de rénovation complète) étaient temporairement vacants. Depuis lors, les logements ont été reloués, mais le local commercial, pourtant bien situé à La Chaux-de-Fonds, n'a pas encore trouvé preneur vu la situation économique régionale. Les quelques pertes provenant de surfaces non louées ne se sont élevées qu'à 0,10% du revenu locatif

ten Geschäftsjahr zwei Liegenschaften : eine in Lausanne, die an zwei bereits dem Fonds gehörende Gebäude angrenzt, sowie eine in Genf.

Fondsobjekte wurden keine veräussert.

Im August 1984 begannen wir mit dem Umbau des Dachstockes einer Liegenschaft in Genf, um darin eine grosse Wohnung einzurichten.

Wie aus der Jahresrechnung hervorgeht, haben wir unser Programm für den Unterhalt und die Modernisierung der Gebäude intensiv weiterverfolgt. Wir schenken in der Tat der Werterhaltung der Fondsleigenschaften ganz besondere Beachtung. Die vor zwei Jahren begonnene Modernisierung der sanitären Anlagen der Liegenschaften Nrn. 17 - 29 an der Av. d'Ouchy, Lausanne, ist vollendet; überdies wurde die vollständige Aussenrenovation der Gebäude an der Av. de la Harpe 7 - 9, Rue Voltaire 9, durchgeführt und eine solche an der Av. Vinet 7 - 13 sowie an der Rue de la Pontaise 21 in Lausanne in Angriff genommen. Das gute Ergebnis des letzten Geschäftsjahres erlaubte außer der Verwirklichung dieses Programms eine erneute Zuweisung an die Rückstellungen für künftige Reparaturen.

Die Vornahme der bedeutenden Modernisierungs- und Wiederinstandstellungsarbeiten ermöglichen Mietzinsanpassungen im Rahmen der Gesetzgebung über den Mieterschutz. Unter den anderen Mietzinserhöhungen sind namentlich diejenigen zu erwähnen, die ihren Ursprung in der Preisindexierung haben. Im allgemeinen konnten diese Erhöhungen ohne besondere Schwierigkeiten verwirklicht werden; Beanstandungen durch die Mieter beschränkten sich auf wenige Fälle, die alle erledigt werden konnten. Wir dürfen feststellen, dass die Mietpreise der Fondsleigenschaften im allgemeinen durchaus konkurrenzfähig sind; für zahlreiche Wohnungen können sie als bescheiden bezeichnet werden.

Im Berichtsjahr waren die Wohnungen und die Geschäftsräumlichkeiten beinahe voll besetzt. Am 30. September 1984 standen ein Geschäftsräum und zwei Wohnungen – wovon eine wegen Renovatinsarbeiten geräumt – vorübergehend leer. Inzwischen sind diese Wohnungen wieder vermietet worden, während der Geschäftsräum trotz guter Lage in La Chaux-de-Fonds infolge der regionalen Wirtschaftsverhältnisse noch unbelegt ist. Die wenigen Mietzins-

annuel (0,15% pour l'exercice précédent); quant aux loyers perdus en raison de l'insol-vabilité de locataires, ils représentaient 0,05% (0,09% en 1982/83).

En 1984, les coupons semestriels au 30 juin et au 31 décembre ont été payés comme il suit:

« LA FONCIÈRE »	1 part
Coupons N°s 61 et 62 au total ..	Fr. 42.—
moins :	
impôt anticipé 35%	Fr. 14.70
Net	<u>Fr. 27.30</u>

ausfälle wegen Leerstandes stellten nur 0,10% des jährlichen Mietertrages dar (0,15% im Vorjahr), die infolge Uneinbringlichkeit erlittenen Verluste machten 0,05% (0,09% im Vorjahr) aus.

Im Jahre 1984 wurden die Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember wie folgt eingelöst:

« LA FONCIÈRE »	1 Anteilschein
Coupons Nrn. 61 und 62, Total..	Fr. 42.—
abzüglich:	
Verrechnungssteuer 35%.....	<u>Fr. 14.70</u>
Netto	<u>Fr. 27.30</u>

Ce rendement annuel, en augmentation de **Fr. 1.—** par rapport à l'année précédente, correspond à **8,4%** du prix de l'émission initiale et provient des seules recettes ordinaires.

Compte de résultats

Les recettes locatives ont augmenté de Fr. 33 073 624.85 à Fr. 34 195 835.20; cette progression résulte des adaptations de loyers dont les motifs ont été précisés ci-dessus, ainsi que des revenus des immeubles récemment acquis. Le rendement des papiers-valeurs est identique à celui de 1982/83, alors que les «autres revenus» ont augmenté de Fr. 39 737.39 en raison de l'importance de nos disponibilités et des conditions avantageuses de leur placement à court terme. Dans les charges, compte tenu de la baisse du taux hypothécaire intervenue au cours de l'exercice précédent, les «intérêts passifs» ont régressé en 1983/84 à Fr. 6 892 571.10. Les dépenses pour «entretien et réparations» ont augmenté de Fr. 729 850.10, atteignant Fr. 4 953 450.15, pour les raisons déjà exposées. Les autres charges d'immeubles telles que «électricité et eau, conciergerie, assurances» et «frais d'administration» ont passé de Fr. 4 438 520.13 à Fr. 4 648 551.75. Les «impôts et taxes» se sont accrus de Fr. 296 424.30; cela provient en partie de l'assujettissement aux impôts cantonaux et communaux d'importants immeubles subventionnés à Genève, exonérés jusque-là de ces contributions.

Diese Ausschüttungen, welche **Fr. 1.—** über denjenigen des Vorjahrs liegen und **8,4%** des ursprünglichen Emissionspreises ausmachen, konnten ausschliesslich durch die ordentlichen Erträge des Fonds bestritten werden.

Ertragsrechnung

Die Mieterträge stiegen 1983/84 von Fr. 33 073 624.85 auf Fr. 34 195 835.20; diese Zunahme ist auf die bereits erläuterten Mietzinsanpassungen zurückzuführen sowie auf die Mietzinseinnahmen der neu erworbenen Liegenschaften. Der Ertrag der Wertschriften gegenüber dem Vorjahr ist praktisch gleich geblieben. Demgegenüber sind die «übrigen Erträge» um Fr. 39 737.39 gestiegen, als Folge der bedeutenden flüssigen Mittel und der günstigen Bedingungen für kurzfristige Anlagen. Unter den Aufwendungen verminderten sich aufgrund der im Frühjahr 1983 erfolgten Senkung des Hypothekarzinssatzes die Passivzinsen im Berichtsjahr auf Fr. 6 892 571.10. Die Ausgaben für «Unterhalt und Reparaturen» erhöhten sich um Fr. 729 850.10 und stellten sich aus den bereits dargelegten Gründen auf Fr. 4 953 450.15. Die übrigen Aufwendungen für Liegenschaften wie «Strom und Wasser, Hausdienst, Versicherungen» und «Verwaltungskosten» stiegen von Fr. 4 438 520.13 auf Fr. 4 648 551.75. «Steuern und Abgaben» nahmen um Fr. 296 424.30 zu; dies ist u.a. auf den Umstand zurückzuführen, dass zwei bedeu-

Le total des revenus de l'exercice s'élevait à Fr. 34 593 194.61; l'ensemble des charges atteignait Fr. 20 643 040.39. Après amortissements sur immeubles de Fr. 3 600 000.— (Fr. 3 400 000.— en 1982/83), une somme de Fr. 900 000.— (Fr. 1 100 000.— lors de l'exercice précédent) a pu être attribuée aux «provisions pour réparations». Le revenu net au 30 septembre 1984 s'établissait ainsi à Fr. 9 450 154.22. Le paiement des coupons N°s 61 et 62 ayant absorbé Fr. 9 474 360.—, le report à compte nouveau, en diminution d'environ Fr. 24 000.—, a passé à Fr. 1 256 534.53 en fin d'exercice.

Compte de la fortune

Le coût de revient des 183 immeubles du Fonds, comprenant les nouvelles acquisitions et les importants travaux à plus-value, atteignait Fr. 294 338 728.10 au 30 septembre 1984, en augmentation de Fr. 2 386 786.20 par rapport à la même date de l'année précédente. Les liquidités demeurent élevées, Fr. 10 259 188.— en fin d'exercice; une partie de celles-ci est destinée à de prochaines acquisitions immobilières liées à la réalisation d'un projet de construction.

Au passif, les dettes hypothécaires, malgré la reprise d'une hypothèque sur l'une des acquisitions de l'exercice, ont régressé de Fr. 126 577 469.70 à Fr. 125 697 449.85 au 30 septembre 1984; cette diminution résulte des amortissements contractuels. Par rapport au coût de revient de tous les immeubles, cela représente 42,71% contre 43,36% à la même époque de l'année précédente; la limite légale est de 50%. Le montant des «autres dettes» n'a guère varié. Les comptes «amortissements» et «provisions pour réparations» ont progressé respectivement de Fr. 18 900 000.— à Fr. 22 500 000.— et de Fr. 16 800 000.— à Fr. 17 700 000.—.

Compte tenu de ces amortissements et provisions, la fortune nette du Fonds, calculée au coût de revient, s'établissait à Fr. 133 812 542.28 au 30 septembre 1984; celle calculée à la valeur vénale a passé à Fr. 147 139 214.18.

Nombre de parts, estimation des experts, valeur d'inventaire

Le nombre de parts en circulation au 30 septembre 1984 est demeuré inchangé

tende Liegenschaften in Genf nach Ablauf der Subventionsperiode unter die Steuerpflicht des Kantons und der Gemeinde gefallen sind, wovon sie vorher befreit waren. Die gesamten Erträge des Geschäftsjahrs beliefen sich auf Fr. 34 593 194,61, während die Aufwendungen total Fr. 20 643 040.39 ausmachten. Nach Abschreibungen auf Liegenschaften von Fr. 3 600 000.— (Fr. 3 400 000.— im Vorjahr) konnte ein Betrag von Fr. 900 000.— (Fr. 1 100 000.— im Vorjahr) den «Rückstellungen für künftige Reparaturen» zugewiesen werden. Der Reinertrag per 30. September 1984 stellt sich demnach auf Fr. 9 450 154.22. Die Einlösung der Coupons Nrn. 61 und 62 benötigte insgesamt Fr. 9 474 360.—. Der Saldo vortrag verminderte sich um rund Fr. 24 000.— auf Fr. 1 256 534.53.

Vermögensrechnung

Der Gestehungspreis der 183 Fondsliegenschaften, in welchem die neu erworbenen Objekte und die bedeutenden wertvermehrenden Arbeiten enthalten sind, belief sich per 30. September 1984 auf Fr. 294 338 728.10 was gegenüber dem Vorjahr einer Erhöhung um Fr. 2 386 786.20 entspricht. Die Ende des Rechnungsjahrs weiterhin bedeutenden flüssigen Mittel sind mit Fr. 10 259 188.— ausgewiesen; ein Teil derselben ist für den bevorstehenden Erwerb von Liegenschaften im Hinblick auf die Verwirklichung eines Bauprojektes bestimmt.

In den Passiven verminderten sich die Hypothekarschulden trotz Übernahme der Hypothek auf einer im Geschäftsjahr erworbenen Liegenschaft von Fr. 126 577 469.70 auf Fr. 125 697 449.85 per 30. September 1984; diese Abnahme ist auf vertragliche Abzahlungen zurückzuführen. Im Vergleich zum Gestehungspreis aller Liegenschaften macht dies 42,71% aus, gegenüber 43,36% im gleichen Zeitpunkt des Vorjahrs; die gesetzliche Grenze beträgt 50%. Der Betrag der «übrigen Schulden» hat sich nur wenig verändert. Die «Abschreibungen» und «Rückstellungen für künftige Reparaturen» stiegen von Fr. 18 900 000.— auf Fr. 22 500 000.— bzw. von Fr. 16 800 000.— auf Fr. 17 700 000.—. Unter Berücksichtigung dieser Abschreibungen und Rückstellungen stellt sich das Nettovermögen, zu den Gestehungskosten

à 225 580 ; aucune demande de remboursement n'était pendante à cette date. La valeur vénale de l'ensemble des immeubles du Fonds a été fixée par les experts indépendants et permanents à Fr. 271 295 000.– au 30 septembre 1984. Selon une pratique appliquée depuis la création du Fonds, les experts ont continué à estimer les immeubles d'une façon prudente, notamment ceux d'une certaine importance et ceux récemment construits. Ils ont également tenu compte, dans leur évaluation, des particularités du marché du logement et des locaux commerciaux, ainsi que de l'âge et du rendement des bâtiments, de leur degré de confort et d'entretien.

La valeur d'inventaire d'une part a passé de Fr. 641.95 au 30 septembre 1983 à Fr. 652.25 au 30 septembre 1984. L'accroissement de cette valeur est supérieur à celui de l'exercice précédent.

Situation actuelle et prévisions

Le résultat du dernier exercice a permis d'augmenter à nouveau les répartitions aux porteurs de parts et de maintenir de substantielles attributions aux provisions et amortissements déjà importants.

Compte tenu de la qualité des immeubles du Fonds, de leur capacité de rendement, ainsi que des réserves constituées, la part « LA FONCIÈRE » demeure un placement attrayant et sûr pour les investisseurs privés et institutionnels. Elle est considérée selon l'article 56 de l'ordonnance (OPP 2) de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP) du 25 juin 1982 comme équivalente à l'investissement direct en immeubles ; de ce fait, les caisses de pensions peuvent en doter la quote-part immobilière de leur fortune.

Il est permis d'espérer que le résultat de l'exercice en cours sera également favorable.

berechnet, per 30. September 1984 auf Fr. 133 812 542.28; zum Verkehrswert berechnet beläuft es sich auf Fr. 147 139 214.18.

Zahl der Anteilscheine, Expertenschätzungen, Inventarwert

Die Zahl der sich am 30. September 1984 im Umlauf befindlichen Anteilscheine blieb mit 225 580 unverändert; an diesem Datum waren keine Rückzahlungsgesuche häufig. Der durch die unabhängigen und ständigen Experten bestimmte Verkehrswert der Liegenschaften stellte sich per 30. September 1984 auf Fr. 271 295 000.–. In Anwendung einer seit dem Bestehen des Fonds verfolgten Praxis haben die Experten die Liegenschaften weiterhin vorsichtig geschätzt, nämlich was grössere und neu erstellte Objekte anbelangt. Sie haben auch dem gegenwärtigen Stand von Angebot und Nachfrage für Wohnungen und Geschäftsräumlichkeiten sowie dem Alter, Komfort, Unterhaltszustand und Ertrag der Gebäude Rechnung getragen.

Der Inventarwert eines Anteilscheines ist von Fr. 641.95 per 30. September 1983 auf Fr. 652.25 per 30. September 1984 gestiegen. Diese Zunahme ist grösser als diejenige im Vorjahr.

Gegenwart und Ausblick

Das Ergebnis des letzten Geschäftsjahres erlaubte es, die Ausschüttungen an die Anteilscheininhaber zu erhöhen und erneut ansehnliche Rückstellungen und Abschreibungen vorzunehmen.

Mit Rücksicht auf die Qualität der Fondsliegenschaften, ihrer Ertragskraft und die geäußerten Reserven stellen die Anteilscheine « LA FONCIÈRE » eine interessante und sichere Anlage für die privaten und institutionellen Anleger dar. Sie sind gemäss Art. 56 der Verordnung (BVV2) zum Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) vom 25. Juni 1982 einer direkten Anlage in Liegenschaften gleichgestellt; demzufolge können Pensionskassen diese Anteilscheine im Rahmen der ihnen zustehenden Quota erwerben.

Es darf damit gerechnet werden, dass im laufenden Geschäftsjahr ebenfalls ein günstiges Ergebnis erzielt wird.

Lausanne, Februar 1985
Investissements Fonciers S.A.

Lausanne, février 1985
Investissements Fonciers S.A.

**Compte de résultats
de l'exercice 1983/84**

**Ertragsrechnung
für das Geschäftsjahr 1983/84**

	Fr.	Fr.
Loyers/Mietzinseinnahmen		34 195 835.20
Intérêts intercalaires portés à l'actif		
Aktivierte Bauzinsen		—.—
Rendement des papiers-valeurs		
Wertschriftenerträge.....		115 000.—
Autres revenus (y compris les autres intérêts actifs)		
Übrige Erträge (inkl. übrige Aktivzinsen)		<u>282 359.41</u>
Total des revenus / Total Erträge		34 593 194.61
dont à déduire/abzüglich:		
Intérêts passifs/Passivzinsen	6 892 571.10	
Entretien et réparations/Unterhalt und Reparaturen	4 953 450.15	
Administration des immeubles:		
Liegenschaftsverwaltung:		
Electricité et eau, conciergerie, assurances Strom und Wasser, Hausdienst, Versicherungen	2 334 546.65	
Impôts et taxes/Steuern und Abgaben	3 481 471.30	
Frais d'administration/Verwaltungskosten ...	2 314 005.10	
Frais d'évaluation et de revision		
Schätzungs- und Revisionskosten	124 238.55	
Amortissements/Abschreibungen	3 600 000.—	
Provisions pour réparations		
Rückstellungen für künftige Reparaturen	900 000.—	
Report/Übertrag	24 600 282.85	<u>34 593 194.61</u>

	Fr.	Fr.
Report/Übertrag	24 600 282.85	34 593 194.61
Bonifications réglementaires à la direction et à la banque dépositaire (y compris commissions de paiement des coupons et frais de publications)		
Reglementarische Vergütungen an Fondsleitung und Depotbank (einschliesslich Couponeinlösungskommissionen und Publikationskosten) . . .	<u>542 757.54</u>	
Total des déductions / Total Abzüge	<u>25 143 040.39</u>	<u>25 143 040.39</u>
Revenu net de l'exercice Reinertrag des Rechnungsjahres.		9 450 154.22
Report de bénéfice de l'exercice précédent Gewinnvortrag des Vorjahrs		<u>1 280 740.31</u>
Total du revenu net / Total Reinertrag		<u>10 730 894.53</u>
 Utilisation du revenu net / Verwendung des Reinertrages		
Versement aux porteurs de parts contre coupon n° 61 Ausschüttung an die Anteilscheininhaber gegen Coupon Nr. 61		4 737 180.—
Versement aux porteurs de parts contre coupon n° 62 Ausschüttung an die Anteilscheininhaber gegen Coupon Nr. 62		4 737 180.—
Report à compte nouveau/Vortrag auf neue Rechnung		<u>1 256 534.53</u>
Total du revenu net / Total Reinertrag		<u>10 730 894.53</u>

**Compte de la fortune
au 30 septembre 1984**
**Vermögensrechnung
per 30. September 1984**

Immeubles/Grundstücke

	Fortune calculée sur la base du coût de revient Berechnung auf Grund der Gestehungskosten	Fr.	Fortune calculée sur la base de la valeur vénale Berechnung auf Grund des Verkehrswertes	Fr.
Terrains à bâtir/Bauland		—.—		—.—
Bâtiments à démolir/Abbruchobjekte		3 547 309.20		2 382 000.—
Constructions commencées (y compris le terrain)				
Angefangene Bauten (inklusive Land)		—.—		—.—
Constructions terminées (y compris le terrain)				
Fertige Bauten (inklusive Land)		<u>290 791 418.90</u>		<u>268 913 000.—</u>
Total des immeubles/Total Grundstücke		294 338 728.10		271 295 000.—
Papiers-valeurs/Wertschriften		2 003 000.—		2 000 000.—
Liquidités/Flüssige Mittel		10 259 188.—		10 259 188.—
Autres actifs (y compris actifs transitoires)				
Übrige Aktiven (inklusive transitorische Aktiven)		<u>3 804 665.03</u>		<u>3 777 165.03</u>
Total des actifs / Total Aktiven		310 405 581.13		287 331 353.03
dont à déduire/abzüglich :				
Dettes / Schulden	Fr.			
Hypothèques/Hypotheken	125 697 449.85			
Autres dettes (y compris passifs transitoires)				
Übrige Schulden (inklusive transitorische Passiven)	5 958 409.—			
Coupon n° 62	<u>4 737 180.—</u>			
Report/Übertrag	136 393 038.85			
		310 405 581.13		
				287 331 353.03

	Fr.	Fr.	Fr.
	Fortune calculée sur la base du coût de revient	Berechnung auf Grund der Gestehungskosten	Fortune calculée sur la base de la valeur vénale
Report/Übertrag	<u>136 393 038.85</u>	310 405 581.13	287 331 353.03
Total	<u>136 393 038.85</u>	136 393 038.85	136 393 038.85
 Comptes d'amortissements et de provisions Abschreibungs- und Rückstellungskonten			
Amortissements Abschreibungen	22 500 000.—		
Provisions pour réparations Rückstellungen für künftige Reparaturen	<u>17 700 000.—</u>		
Total	<u>40 200 000.—</u>	<u>40 200 000.—</u>	—————
 Fortune/Vermögen	 <u>133 812 542.28</u>	 150 938 314.18	
Impôts dus en cas de liquidation Geschätzte Liquidationssteuern		<u>3 799 100.—</u>	
 Fortune nette/Nettovermögen	 <u>147 139 214.18</u>		
Nombre de parts en circulation Anzahl Anteile im Umlauf		<u>225 580</u>	
 Valeur d'inventaire d'une part (sans coupon N° 62)			
Inventarwert eines Anteils (ohne Coupon Nr. 62)		Fr. <u>652.25</u>	

Inventaire des immeubles au 30 septembre 1984
Liegenschaftenbestand per 30. September 1984

	Coût de revient Gestehungskosten Fr.	Valeur vénale Verkehrswert Fr.	Valeur d'assurance Versicherungswert Fr.
Terrains à bâtir			
Bauland	—.—	—.—	—.—
Bâtiments à démolir (y compris le terrain)			
Abbruchobjekte (inklusive Land)	3 547 309.20	2 382 000.—	2 747 200.—
Constructions commencées (y compris le terrain)			
Angefangene Bauten (inklusive Land)	—.—	—.—	—.—
Maisons d'habitation ordinaires			
Gewöhnliche Wohnbauten	206 514 165.—	195 245 000.—	342 194 500.—
Maisons d'habitation comprenant plus de 40 logements			
Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen	31 455 402.90	29 340 000.—	60 243 500.—
Maisons à caractère commercial			
Geschäftshäuser	52 821 851.—	44 328 000.—	52 156 200.—
Immeubles servant en grande partie à l'exercice d'une activité artisanale ou industrielle			
Liegenschaften, die zu einem wesentlichen Teil gewerblichen Zwecken dienen	—.—	—.—	—.—
Total	<u>294 338 728.10</u>	<u>271 295 000.—</u>	<u>457 341 400.—</u>

Inventaire des papiers-valeurs au 30 septembre 1984
Wertschrifteninventar per 30. September 1984

Valeur nominale Nominalwert Fr.	Taux d'intérêts Zinssatz	Bons de caisse Kassa-Obligationen	Echéance Verfall	Valeur vénale Verkehrswert Fr.
1 000 000.—	5 ¾ %	Banque Hypothécaire du canton de Genève	31.3.1985	1 000 000.—
500 000.—	5 ¾ %	Banque Cantonale du Valais	1.4.1985	500 000.—
500 000.—	5 ¾ %	Banque de l'Etat de Fribourg	1.4.1985	500 000.—
<u>2 000 000.—</u>				<u>2 000 000.—</u>

Les indications supplémentaires qui doivent être fournies, conformément à l'art. 30 de l'Ordonnance d'exécution de la Loi fédérale sur les fonds de placement, peuvent être consultées au siège de la Direction.

Die gemäss Art. 30 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds aufzulegenden zusätzlichen Aufstellungen können am Sitze der Fondsleitung eingesehen werden.

Rapport de l'organe de revision

Comme institution de revision légalement reconnue du Fonds suisse de placements immobiliers **«La Foncière»**, nous avons contrôlé la comptabilité pour la période du 1^{er} octobre 1983 au 30 septembre 1984 et la clôture des comptes au 30 septembre 1984, au sens des prescriptions de la loi sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966.

Nous avons constaté que

- le compte de fortune et le compte de résultats, le calcul de la valeur d'inventaire ainsi que l'utilisation du bénéfice net correspondent aux dispositions de la loi, de son ordonnance d'exécution et du règlement,
- l'estimation de la valeur vénale de la fortune du fonds ainsi que la déduction pour les impôts qui devraient être payés en cas de liquidation éventuelle paraissent raisonnables,
- les indications contenues dans le rapport de gestion concernant les mutations dans le nombre des parts pendant l'exercice et le nombre de parts en circulation à la fin de celui-ci ainsi que les listes des achats et des ventes d'avoirs sont exactes.

Bericht der Revisionsstelle

Als gesetzlich anerkannte Revisionsstelle des Schweizerischen Liegenschaften-Anlagefonds **«La Foncière»** haben wir die Rechnungslegung für die Zeit vom 1. Oktober 1983 bis zum 30. September 1984 und den Rechnungsabschluss per 30. September 1984 im Sinne der Vorschriften des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 geprüft.

Wir stellten fest, dass

- die vorgelegte Vermögens- und Ertragsrechnung, die Berechnung des Inventarwertes sowie die Verwendung des Rein'ertrages den Vorschriften des Gesetzes, der Vollziehungsverordnung und des Fondsreglementes entsprechen,
- die Verkehrswertschätzung des Fondsvermögens und der Abzug für die bei einer allfälligen Liquidation erwachsenen Steuerschulden vertretbar erscheinen,
- die im Rechenschaftsbericht enthaltenen Angaben über Mutationen und Schlussbestand der Anteilscheine sowie die Aufstellungen über Käufe und Verkäufe von Anlagen richtig sind.

Lausanne, le 8 février 1985

Société fiduciaire LEMANO

Lausanne, den 8. Februar 1985

Société fiduciaire LEMANO

Liste des immeubles au 30 septembre 1984
Liegenschaftenverzeichnis per 30. September 1984

Canton Kanton	Localité Ort	Année de construction Baujahr	Distribution Mietraumverteilung			
			Logements Wohnraum		Locaux commerciaux Geschäftsräume	Garages et divers Garagen und Diverse
			Appartements Wohnungen	Pièces + halls Zimmer + Vorräume		
Fribourg Freiburg	Bulle	* Rue des Agges 2	1964	47	117	3
		Rue des Agges 4A+B	1963	16	48	—
		Rue de Vevey 45A+B	1965	20	56	1
		Rue du Vieux-Pont 24	1958	24	96	—
	Fribourg	Ch. Bethléem 10-12-14-16	1953	18	78	—
		** Rue de Lausanne 91	1964	2	18	29
		Bd de Pérolles 64	1931	2	12	—
		Bd de Pérolles 67	1949	17	50	—
		Rue St-Paul 1-3-5.	1933	33	85	—
Genève	Carouge	Rue J.-Dolphin 46 bis.	18 ^e siècle rén. 1953	18	35	—
Genf	Genève	Rue Alfred-Vincent 25	1905	12	16	2
		Rue de l'Ancien-Port 2	1900	20	74	—
		Rue des Barques 2-4	1976/78	46	133	4
		Rue Charles-Cusin 2	1905	13	29	3
		Rue P.-Fatio 8	1900	13	29	2
		Rue Franklin 2	1963	35	98	5
		Rue Franklin 4-6	1964	40	80	2
		Route de Frontenex 57	1934	38	96	—
		Rue J.-A.-Gautier 10-12	1970	50	86	2
		Rue Charles-Giron 9	1932	16	53	—
		Av. de la Grenade 9-11	1900	19	69	—
		** Rue de Lausanne 63-65.	1960	1	4	30
		** Rue de Lyon 75.	1964	1	3	18
		Rue de Lyon 67 bis	1962	24	48	—
		Rue Fr.-Ruchon 1-3	1962	47	121	4
		Rue Henri-Mussard 20	1950	32	68	—
		Ch. M.-Duboule 23-25.	1956	33	99	2
		Rue du Môle 2-4	1963	45	135	10
		Rue des Mouettes 9	1959	24	69	4
		Rue des Pâquis 18.	1953	24	48	3
Report/Übertrag			730	1 953	124	137

Canton Kanton	Localité Ort	Année de construction Baujahr	Distribution Mietraumverteilung			
			Logements Wohnraum		Locaux commerciaux Geschäftsräume	Garages et divers Garagen und Diverse
			Appartements Wohnungen	Pièces + halls Zimmer + Vorräume		
	Report/Übertrag		730	1 953	124	137
Genève Genf	Genève	Rue des Pâquis 41	1963	24	60	1
		Av. Eugène-Pittard 1	1977	27	92	1
		Bd du Pont-d'Arve 61	1929	14	49	2
		** Rue Rothschild 15	1971	—	—	84
		Rue du Roveray 20	1970	12	22	2
		** Bd St-Georges 72	1963	—	—	37
		Rue de la Servette 89	1964	25	65	2
		** Rue de la Servette 91	1964	1	2	46
		** Rue du Stand 40	1957	—	—	24
		Ch. Thury 12	1932	12	42	—
		Rue de Vermont 8	1967	36	96	4
		** Rue Voltaire 16	1963	—	—	24
		* Av. Wendt 48	1955	56	148	—
		Rue de Zurich 34	1900	14	26	5
		Rue de Zurich 36-38	1962	30	82	6
	Lancy	*** Ch. de Tivoli 8	1954	1	6	—
Neuchâtel Neuenburg	La Chx-de-Fds	Av. L.-Robert 81-83	1954	32	112	8
	Neuchâtel	Rue de l'Eglise 2-4-6	1931	30	112	1
		Faubourg du Lac 31	1961	30	91	3
		Rue Maladière 16-18-20	1958	61	163	5
		* Rue Pierre-à-Mazel 11	1961	45	122	3
Valais Wallis	Martigny	Av. de la Gare 50	1964	14	51	12
		Av. de la Moya 2-2 bis	1964	22	86	2
		Av. de la Moya 8-10-12-14	1968	107	349	1
	Sion	Rue Amandiers 11-13-15	1957	38	88	5
		Rue du Chanoine-Berchtold 46-48	1955	16	64	—
		Rue St-Guérin 10-12	1954	26	76	—
		Rue St-Guérin 14-16-18	1965	38	106	6
		Ch. Vieux-Canal 35-37	1965	29	95	—
Vaud Waadt	Aigle	Ch. Pré-Russin 1-3	1955	24	64	—
	Lausanne	Ch. des Aubépines 5	1952	23	80	—
Report/Übertrag			1 517	4 302	408	437

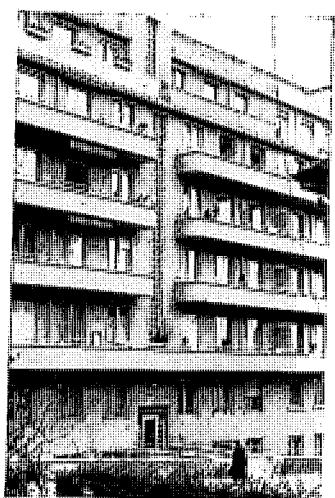
Canton Kanton	Localité Ort	Année de construction Baujahr	Distribution Mietraumverteilung			
			Logements Wohnraum	Appartements Wohnungen	Pièces + halls Zimmer + Vorräume	Locaux commerciaux Geschäftsräume
Report/Übertrag			1 517	4 302	408	437
Vaud Waadt	Lausanne					
** Rue de Bourg 43 / Cheneau-de-Bourg 10	1969	3	7	11	—	—
Av. Cécil 5	1934	22	64	1	21	
*** Rue Centrale 16-18-20-32	19 ^e siècle	7	18	6	—	—
Ch. de Chandieu 8-10	1934	18	62	—	9	
Ch. des Clochetons 41	1962	30	74	5	—	—
** Rue du Crêt 4	1920	1	6	1	—	1
* Av. d'Echallens 59	1956	60	193	—	—	—
Bd de Grancy 55	1910	7	20	—	8	
Av. de La Harpe 7-9	1910	24	106	—	6	
Ch. de la Joliette 2-4	1966	45	102	9	46	
Av. Léman 64-66-68-70	1950/55	97	338	—	26	
Av. de Milan 1	1910	9	31	1	—	—
Av. Mon-Loisir 4	1935	16	43	—	—	—
Av. Mon-Repos 6-8-10						
Rue Etraz 7-9-11	1941	62	146	9	—	—
Av. du Mont-d'Or 45	1948	16	40	—	5	
Route d'Oron 14B	1955	18	57	1	8	
Av. d'Ouchy 17-19-23-25- 27-29						
Av. de l'Eglise-Anglaise 5	1902/37	58	202	18	167	
Ch. des Paleyres 14-16	1953	49	119	—	16	
Ch. de Passerose 2	1935	17	37	—	5	
Rue de la Pontaise 21-25	1947	46	176	2	12	
Ch. Pré-Fleuri 1-3	1955	57	114	2	14	
Av. Recordon 16	1963	28	74	3	12	
Ch. des Rosiers 2-3	1965/66	66	130	6	20	
* Ch. des Rosiers 4-5	1965/66	81	158	6	26	
*** Rue du Rôtillon 7-9-11-13- 22-24	19 ^e siècle	—	—	11	1	
Av. du Servan 24	1930	9	43	3	7	
Av. Sévery 14	1947	16	40	—	—	
Av. Tivoli 8	1957	25	64	2	—	
Report/Übertrag			2 404	6 766	505	847

Canton Kanton	Localité Ort	Année de construction Baujahr	Distribution Mietraumverteilung			
			Logements Wohnraum	Appartements Wohnungen	Pièces + halls Zimmer + Vorräume	Locaux commerciaux Geschäftsräume
	Report/Übertrag		2 404	6 766	505	847
Vaud	Lausanne	Av. Tivoli 64-66-68	1964/65	37	87	8
Waadt		* Av. Tivoli 70	1965	54	108	4
		Av. Vinet 7-9-11-13	1934	79	229	1
		Rue Voltaire 9	1910	12	48	—
	Montreux	* Av. Nestlé 21	1965	46	175	—
	Morges	Rue des Fossés 10	1955	16	45	3
	Prilly	Rte des Flumeaux 1	1962	32	110	10
		Rte de Neuchâtel 39	1967	20	60	—
		Ch. du Vieux-Collège 6-8	1955	33	88	—
	Pully	Bd de la Forêt 33-35	1965	36	139	—
		Ch. du Fau-blanc 20F	1973/75	4	24	5
		Ch. des Oisillons 15-17-19	1980/82	25	100	—
	Renens	Rue du Bugnon 31-33-35- 37	1973/75	135	270	—
	La Tour-de- Peilz	* Av. des Alpes 29	1963	48	116	2
		Av. des Alpes 46-48	1910	32	86	3
	Vevey	Av. Général-Guisan 22-24	1953	37	124	6
		* Av. Gustave-Coindet 7-9	1961	124	308	—
		Rue d'Italie 58	1961	32	89	5
		Rue de la Madeleine 22	1932	14	42	5
		Av. J.-J.-Rousseau 6	1932	14	40	2
	Yverdon	Rue du Cheminet 52	1955	9	36	—
		Rue d'Orbe 46-48-53bis	1959/57/56	58	184	4
		Rue du Valentin 48	1961	24	92	1
Zürich	Zürich	** Schützengasse 1	1965	—	26	—
	Total			3 325	9 366	585
						1 333

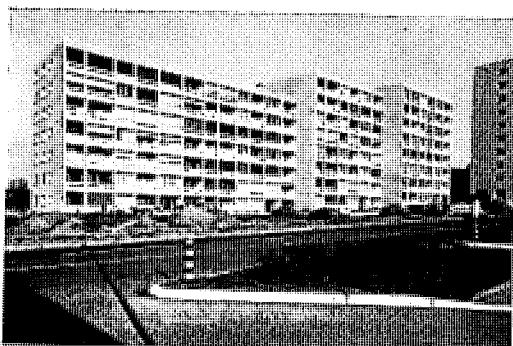
* Maisons d'habitation comprenant plus de 40 logements
Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen

** Maisons à caractère commercial
Geschäftshäuser

*** Bâtiments à démolir
Abbruchobjekte



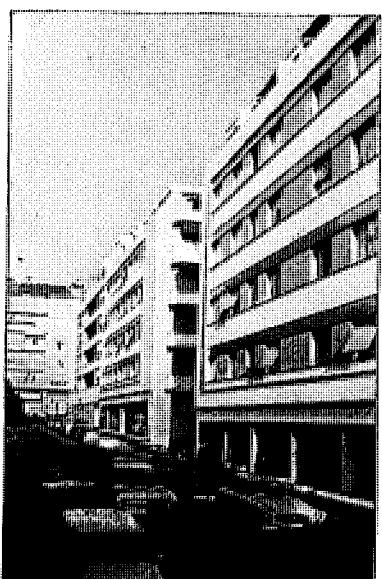
Chemin des Aubépines 5
Lausanne



Rue du Bugnon 31-33-35-37
Renens



Rue de la Pontaise 21
Lausanne



Chemin des Rosiers 3-5
Lausanne



Avenue de La Harpe 7-9
Rue Voltaire 9, Lausanne



Chemin des Paleyres 14-16
Lausanne



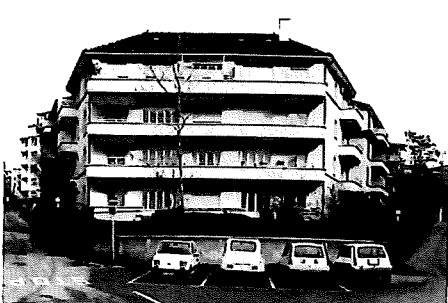
Chemin des Clochetons 41
Lausanne



Avenue du Léman 64
Lausanne



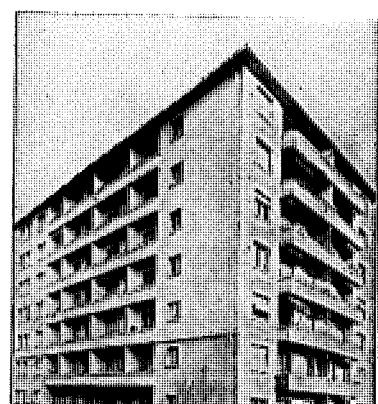
Avenue du Léman 66
Lausanne



Avenue Mon-Loisir 4
Lausanne



Rue Etraz 7-9-11
Lausanne



Avenue d'Echallens 59
Lausanne

VAUD

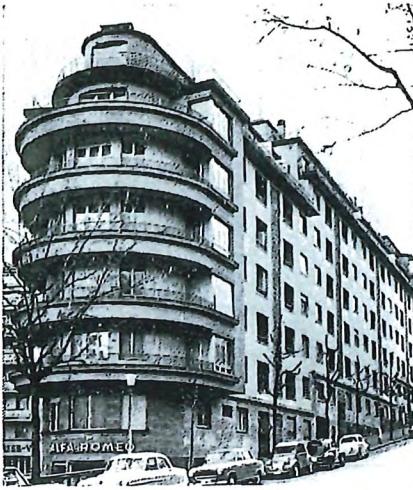
NAADT



Avenue Tivoli 64-66-68-70
Lausanne



Chemin des Rosiers 2
Lausanne



Avenue Mon-Repos 6-8-10
Lausanne



Avenue du Mont-d'Or 45
Lausanne



Chemin des Rosiers 4
Lausanne



Rue de la Pontaise 25
Lausanne



Avenue du Léman 68
Lausanne



Avenue du Léman 70
Lausanne



Avenue Tivoli 8
Lausanne



Avenue Recordon 16
Lausanne



Avenue Cécil 5
Lausanne



Chemin de la Joliette 2-4
Lausanne

VAUD



Av. d'Ouchy 17-19-23-25-27-29
Lausanne



Route d'Oron 14 B
Lausanne



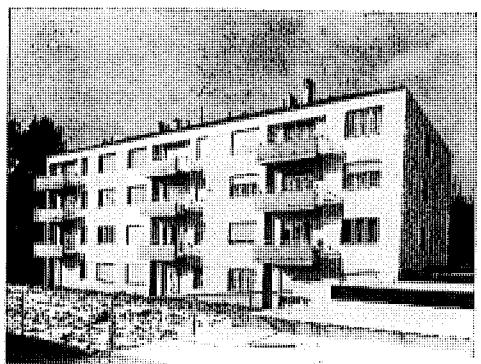
Chemin des Oisillons 15-17-19
Pully



Avenue Vinet 7-9-11-13
Lausanne



Avenue Sévery 14
Lausanne



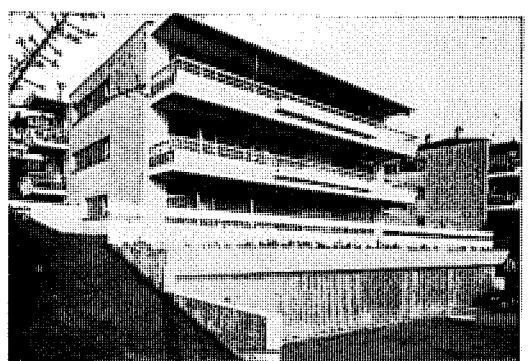
Boulevard de la Forêt 33-35
La Rosiaz, Pully



Rue de Bourg 43
Lausanne



Route des Flumeaux 1
Prilly



Chemin du Fau-blanc 20F
Pully



Ch. Pré-Fleuri 1-3
Lausanne

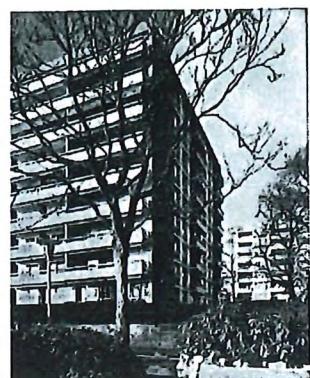


Route de Neuchâtel 39
Prilly



Rue des Fossés 10
Morges

VAADT



Avenue Nestlé 21
Montreux



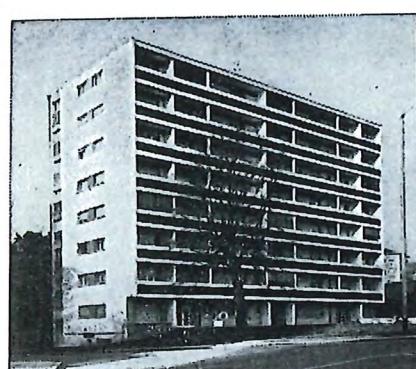
Avenue Général-Guisan 22-24
Vevey



Avenue Gustave-Coindet 7
Vevey



Rue de la Madeleine 22 et
rue J.-J.-Rousseau 6, Vevey



Avenue des Alpes 29
La Tour-de-Peilz



Rue d'Orbe 46, Yverdon



Rue d'Orbe 48, Yverdon



Avenue Gustave-Coindet 9
Vevey



Rue d'Orbe 53bis, Yverdon



Rue du Cheminet 52
Yverdon



Rue d'Italie 58
Vevey



Ch. Pré-Russin 1-3, Aigle



Rue Valentin 48
Yverdon

GENÈVE



Route de Frontenex 57
Genève



Rue de Lyon 75
Genève



Rue de Lyon 67bis,
rue François-Ruchon 1-3
Genève



Rue des Pâquis 39-41,
rue du Môle 2-4, Genève



Rue de la Servette 89-91
Genève



Rue Franklin 2, rue Voltaire 16
Genève



Rue des Pâquis 18
Genève



Rue du Stand 40, Genève



Rue Franklin 4-6
Genève



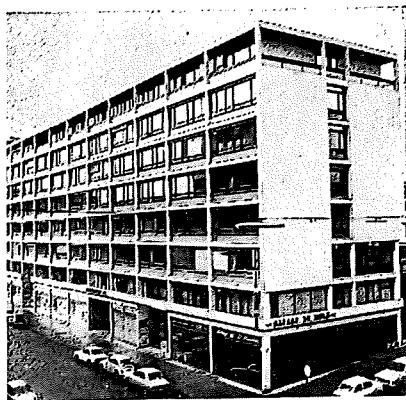
Rue des Barques 2-4
Genève



Avenue Wendt 48, Genève



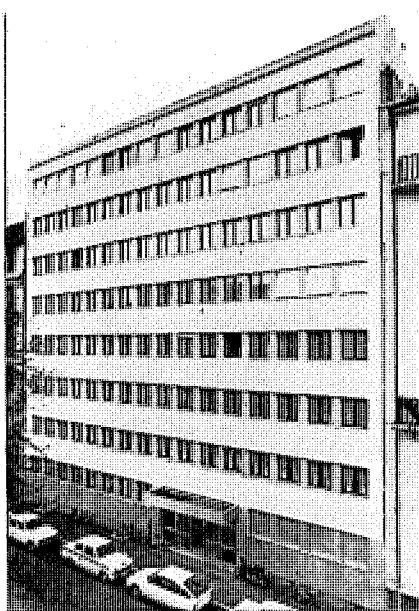
Chemin Moïse-Duboule 23-25
Genève



Rue de Lausanne 63-65
Genève



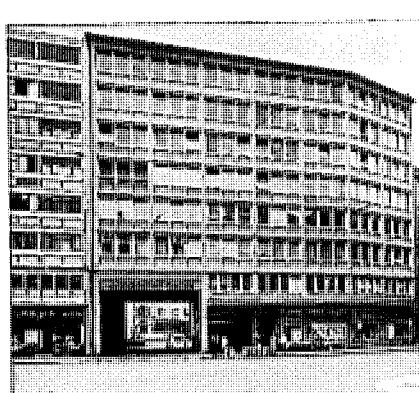
Rue de Zurich 36-38
Genève



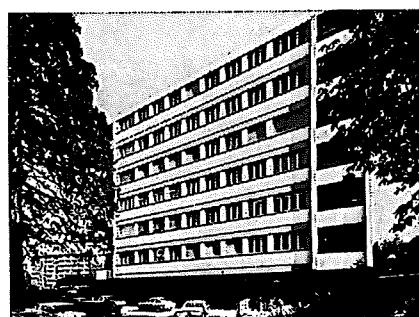
Rue Rothschild 15
Genève



Rue Gautier 10-12
Genève



Boulevard St-Georges 72
Genève



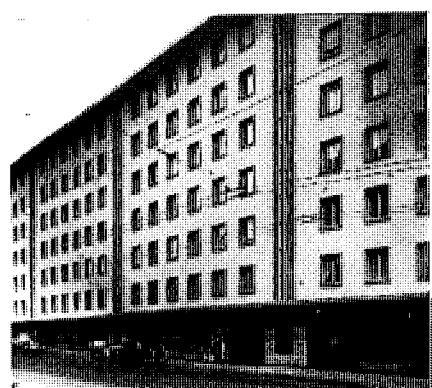
Rue de Vermont 8
Genève



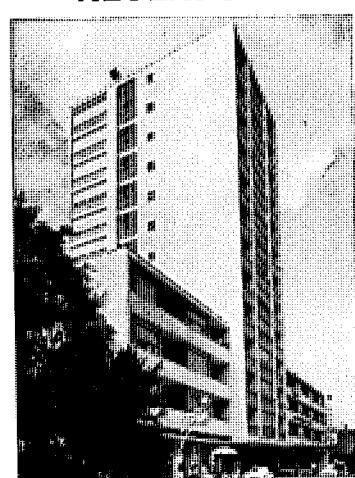
Rue des Mouettes 9
Genève



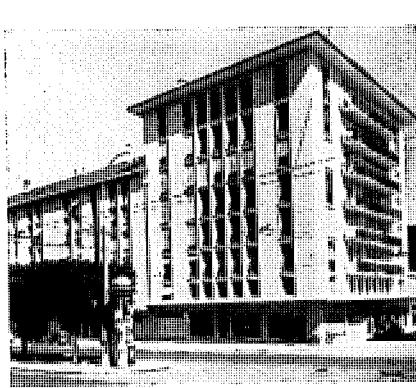
Rue de l'Eglise 2-4-6
Neuchâtel



Rue de la Maladière 16-18-20
Neuchâtel

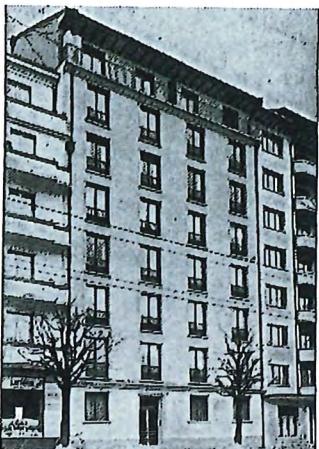


Rue Pierre-à-Mazel 11
Neuchâtel



Avenue Léopold-Robert 81-83
La Chaux-de-Fonds

FRIBOURG



Boulevard de Péroles 67
Fribourg



Rue St-Paul 1-3-5
Fribourg

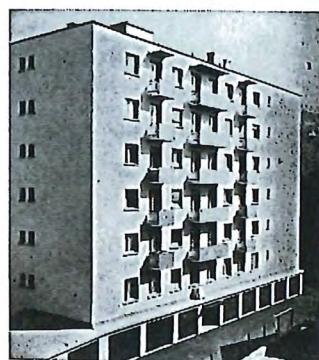
FREIBURG



Rue de Lausanne 91
Fribourg



Rue de Vevey 45A+B, rue des Agges 4A+B
rue des Agges 2, Bulle



Rue du Vieux-Pont 24
Bulle



Chemin de Bethléem 10-12-14-16
Fribourg



Rue St-Guérin 14-16-18,
chemin du Vieux-Canal 35-37, Sion



Rue Chanoine-Berchtold 46-48
Sion

VALAIS



Rue des Amandiers 11-13-15
Sion

WALLIS



Rue St-Guérin 10-12
Sion



Avenue de la Gare 50,
Avenue Moya 2-2bis Martigny

ZÜRICH



Schützengasse 1
Zürich

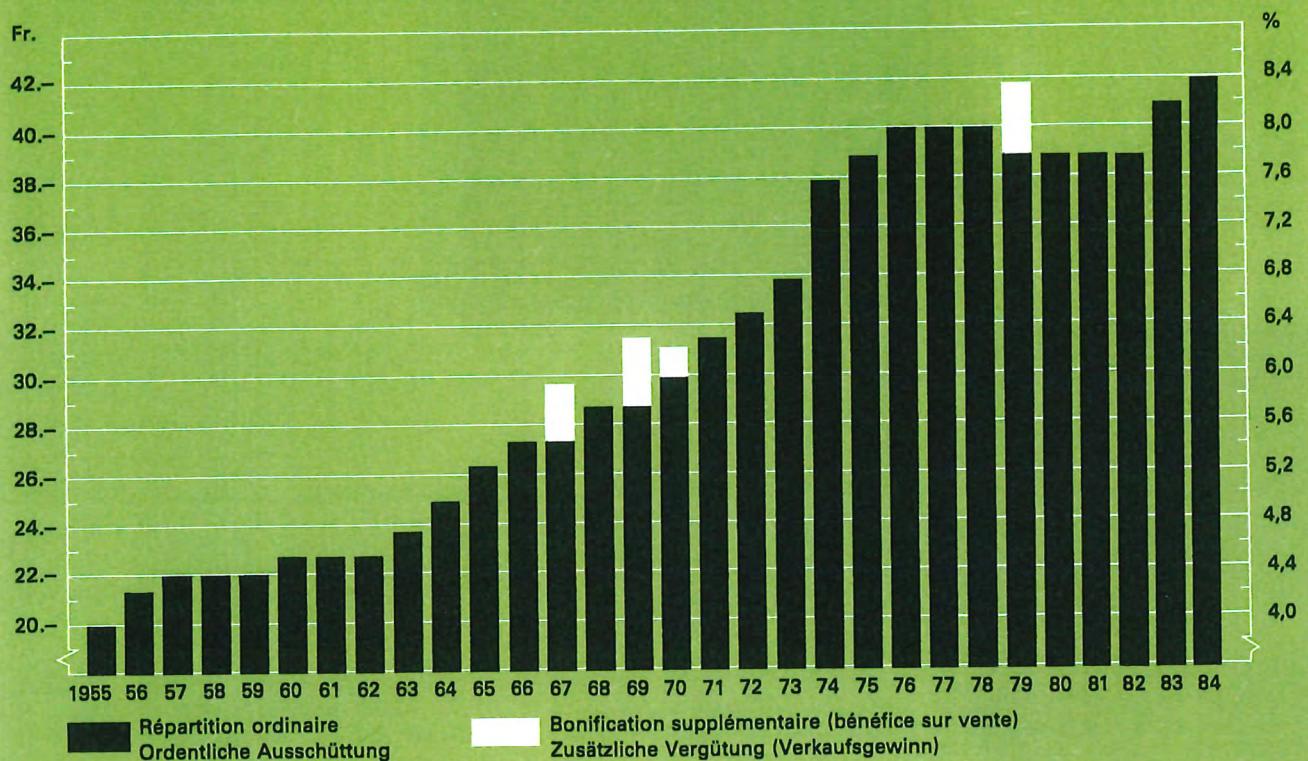


Avenue de la Moya 8-10
Martigny



Avenue de la Moya 12-14
Martigny

Répartitions de «LA FONCIÈRE» en francs et en % du prix d'émission initiale
 Ausschüttungen der «LA FONCIÈRE» in Franken und in % des ursprünglichen Emissionspreises



Liste des achats et des ventes de l'exercice 1983/84
Aufstellung der Käufe und Verkäufe im Berichtsjahr 1983/84

Immeubles / Liegenschaften

Achats / Käufe

Lausanne : Rue du Crêt 4
 Lancy/GE : Chemin de Tivoli 8
 (en copropriété/
 Miteigentum)

Ventes / Verkäufe

aucune / keine

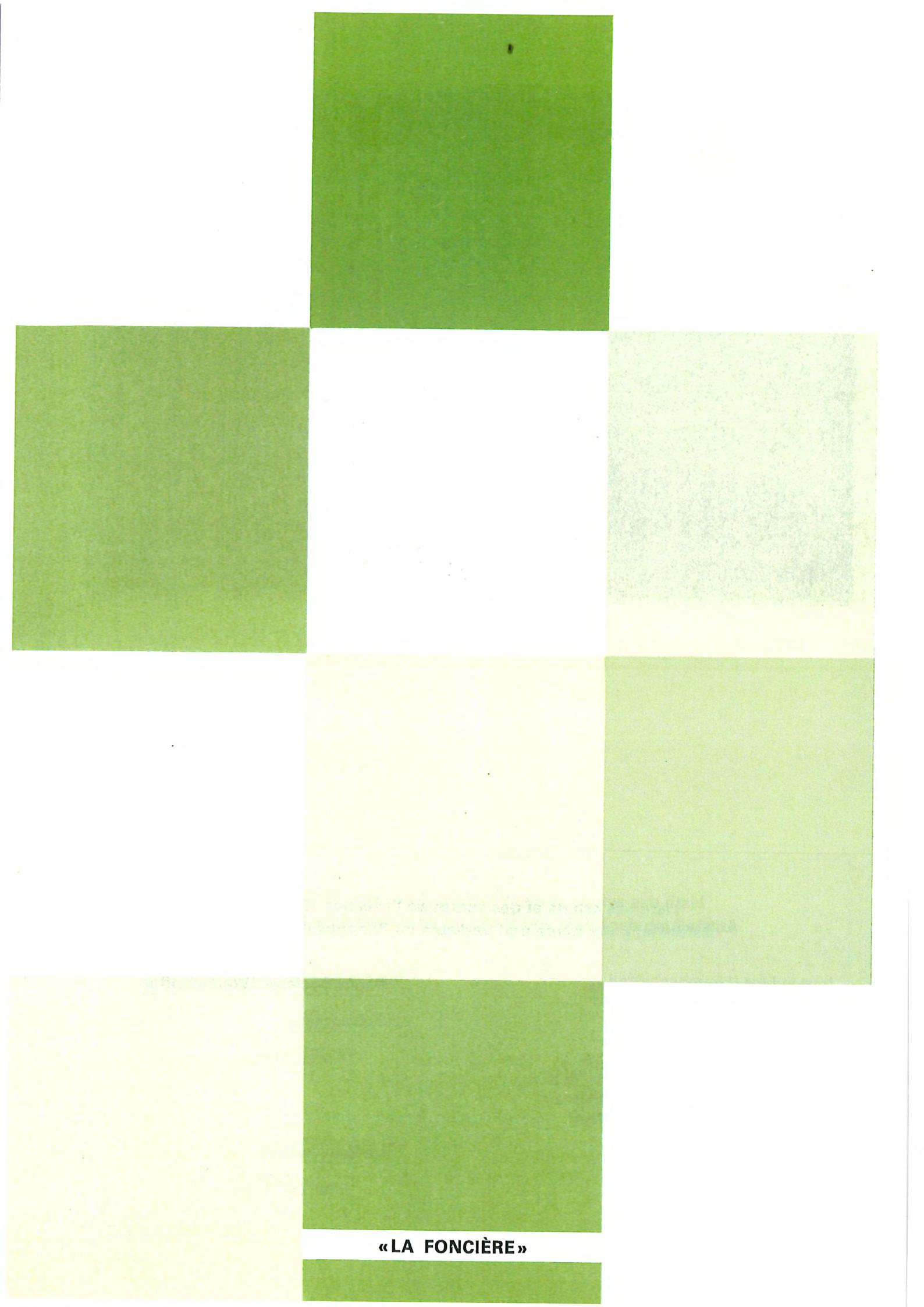
Papiers-valeurs / Wertschriften

Achats / Käufe

aucun / keine

Ventes / Verkäufe

aucune / keine



«LA FONCIÈRE»